

A Verwaltungsgericht Düsseldorf [Németország] által 2015. április 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Joachim Pöpperl kontra Land Nordrhein-Westfalen

(C-187/15. sz. ügy)

(2015/C 245/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Joachim Pöpperl

Alperes: Land Nordrhein-Westfalen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. cikket, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti jogszabály, amelynek értelmében a valamely tagállamban köztisztviselőnek kinevezett személy elveszíti a köztisztviselői jogviszonyán alapuló nyugdíjjogosultságát (köztisztviselői nyugdíj) azért, mert köztisztviselői jogviszonyát a valamely másik tagállamban való új munkavégzés érdekében saját kérésére megszüntetik, ha a nemzeti jog ugyanakkor előírja, hogy ez a személy a köztisztviselői jogviszonyban szerzett bruttó jövedelme alapján a kötelező nyugdíjrendszerben visszamenőlegesen biztosítottá válik, minek körében az abból eredő nyugdíjjogosultságok alacsonyabbak az elveszített nyugdíjjogosultságnál?
2. Amennyiben – valamennyi köztisztviselő vagy egyes köztisztviselők vonatkozásában – az első kérdésre igenlő választ kell adni, úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 45. cikket, hogy eltérő nemzeti szabályozás hiányában az érintett köztisztviselőt korábban foglalkoztató szervnek ki kell fizetnie a köztisztviselő számára a korábbi köztisztviselői jogviszonyban szerzett, nyugdíjra jogosító szolgálati idő alapján számított és a visszamenőleges biztosításból eredő nyugdíjjogosultsággal csökkentett nyugdíjat, vagy más módon kell pénzügyileg kompenzálnia a nyugdíjvesztéséget, jöllehet a nemzeti jog értelmében csak az ezen jogban előírt nyugellátások nyújthatók?

A Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Olaszország) által 2015. április 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Véronique Baudinet és társai kontra Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

(C-194/15. sz. ügy)

(2015/C 245/07)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

Az alapeljárás felei

Felperesek: Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

Alperes: Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az Európai Unió működéséről szóló szerződés 63. és 65. cikkével azon tagállami szabályozás, amely abban az esetben, ha az e tagállamban illetőséggel rendelkező személy – egy másik tagállamban székhellyel rendelkező társaság részvényeseként – olyan osztalékban részesül, amely mindkét államban adóköteles, nem orvosolja a kettős adóztatást a legalább az osztalékot fizető társaság székhelye szerinti államban megfizetett adó összegével megegyező összegű adójóváírásnak az illetőség szerinti államban történő beszámítása útján?

A Judecătoria Sibiu (Románia) által 2015. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov kontra Vasile Toma, Birou Executor Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci

(C-205/15. sz. ügy)

(2015/C 245/08)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Judecătoria Sibiu

Az alapeljárás felei

Felperes: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Brașov

Alperesek: Vasile Toma, Birou Executor Judecătorească Horațiu-Vasile Cruduleci

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy értelmezhető-e az Európai Unió Alapjogi Chartája 4. cikkének (3) bekezdése, valamint 20., 21. és 47. cikke, hogy azokkal ellentétesek az olyan rendelkezések, mint a [román] alkotmány 16. cikke, valamint a 80/2013. [sz.] OUG 30. cikke, amelyek előírják a törvény előtti egyenlőséget a természetes személy és nem természetes személy állampolgárok és a közjogi jogi személyek között, de a közjogi jogi személyeket eleve mentesítik a bélyegilleték és a biztosíték megfizetése alól az igazságszolgáltatáshoz való jog gyakorlása tekintetében, ugyanakkor a természetes személyek igazságszolgáltatáshoz való jogának gyakorlását bélyegilleték és biztosíték megfizetése alá rendelik?

A Törvényszék (kilencedik tanács) T-385/12. sz., Orange kontra Bizottság ügyben 2015. február 26-án hozott ítélete ellen az Orange, korábban France Télécom által 2015. május 8-án benyújtott fellebbezés

(C-211/15. P. sz. ügy)

(2015/C 245/09)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Orange, korábban France Télécom (képviselők: S. Hautbourg és S. Cochard-Quesson ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;